

Dos Sulat ni Pablo Atag to mgo Toho FILIPPOS

Unna nod Bosan

Inis bonuwa to Filipos, sakup to prubinsya to Macedonia no riyot ingod to Grecia. Dakkoo inin bonuwa woy mo-uraan toho Roma no id oubpa rutun. Dos mid surat ka-ay, si Pablo. Id surat din ini laggun to id prisu sikandin pomon to kodponudtuu rin to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays.

Diyot Pinuungan 16:6-40 od kovasa ta iddos moka-atag taddot unnon kod-inguma ni Pablo riyot Filipos, dos kodponudtuu rin to Moppiyon Dinoggan, dos no-ukitan din dutun woy dos moka-atag taddot unna nid pomakoy ki Disas Krays.

Dos dakoon dontulon no id surat din ini, su amoy od posolomatan din iddos mgo toho Filipos taddot tavang nid popiyod dan. Sokkad mandad no dontulon din, amoy od inniyat kandan no od mosalig kos kopomakoy ran.

Ahad noprisu sikandin, sokkad taddot dakoon nonaw rin ka-ay'n surat, iddos moka-atag to kahaan.

Dos kahaan diyot kodsupittan (1:1-30),

Dos kahaan diyot kodpuung atag to Monama (2:1-30),

Dos kahaan diyot kopomakoy (3:1-21, 4:1) woy

Dos kahaan diyot kodboggoy (4:2-23).

Id nonaw rin mandad ka-ay iddos moka-atag to kosunayan no id boggoy to Monama riyot minuvu

nod dasaa, woy dos moka-atag to ganti no id bog-goy to Monama init morin allow.

Dos mgo Nokota-aw:

Kodpokilaa (1:1-2)

Dos kodposolamat woy dosalon ni Pablo atag to mgo toho Filipos (1:3-11)

Dos kahaan ni Pablo to kodponudtuu moka-atag ki Disas Krays (1:12-30)

Od ikulon ta iddos kodpoobbava ni Disas Krays (2:1-18)

Dos koddoong ni Pablo ki Timoteo woy ki Epafrodito (2:19-30)

Dos bonnaan po-ukit nod komotallong kos min-uvu riyot kod-ontong to Monama (3:1-11)

Dos kodponayun nod nokkaanokkaa amoy'd tuman to dontulon ni Disas Krays (3:12-21)

Dos pomandu moka-atag to moppiyon koroniyen woy kosunayan (4:1-9)

Dos kodposolamat ni Pablo taddot tavang to mgo toho Filipos (4:10-20)

Kodpongumusta (4:21-23)

Kodpokilaa

¹ Siyak si Pablo woy si Timoteo, mgo uripon koy ni Disas Krays. Id surat koy koniyu no toho Filipos no mgo minuvu to Monama no nosokkad diyot ki Disas Krays, duma to mgo ponguu tod pompomakoy woy taddot mgo diyakono.*

² Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

* **1:1** Inis diyakono, sikandan kos tohodtavang to pinuangan.

Kodposolamat woy Dosalon ni Pablo atag to mgo Toho Filipos

³ Na ipat timpu nod pokopoomdom a koniyu, od posolamat a to Monama ku, ⁴ woy inaayun a nod kahaa ipat timpu no od dasaa a atag koniyu langun. ⁵ Oyyos pomon to kodtigkanoy row to kodpomakoy ki Disas Krays taman ko-ungkay, id toवान a nikiyu to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan. ⁶ Woy dakkoo kos kodsaliḡ ku nod ponoyunon to Monama iddos moppiyon pinuungan no id tigkonayan din diyot ginawa row taman tod kopongnga rin idda riyot allow to kodlivod ni Disas Krays. ⁷ Ollog en no iling ka-ay kos od ged-damon ku atag koniyu langun, oyyos id dokollan ku man sikiyu to ginawa. Su no-ukitan dow duma koddi iddos kopiyanoy to Monama laggun to ka-ay a to prisuwan, woy riyot kodlohinat to kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan. ⁸ Nosorollan to Monama no oraroy a nod pingpingawon koniyu su iddos kodginawa ku koniyu, iling taddot kodginawa ni Disas Krays.

⁹ Na, od dasaa a nod lampas pe-en kos kodginawa row. Od dasaa a mandad no iddos kodginawa row, od dumannan to sinorollan woy moraom no koovottan. ¹⁰ Ukit tadda, od kosorollan dow ko ondan iddos lampas no moppiya nod puungan, su amoy molinis kow riyot kod-ontong to Monama, woy worad en id pokosawoy koniyu riyot allow to kodlivod ni Disas Krays. ¹¹ Muopa no ukit to tavang ni Disas Krays, inaayun motallong kos langun nod puungan dow amoy od koroong woy'd koposivontuhan kos Monama.

Dos Kahaan ni Pablo to Kodponudtuu Moka-atag ki Disas Krays

¹² Mgo suwod, id kopi-i ku nod kosorollan dow no iddos koddin notomanan, nokotavang baling no od so-ob kos Moppiyon Dinoggan. ¹³ Oyyos nosorollan to langun no sundau nid tamong to polasyu woy taddot dumon minuvu ka-ay't bonuwa to Roma, no iyon unayan no id prisu a, pomon da en to kodponudtuu ku moka-atag ki Disas Krays. ¹⁴ Woy pomon tid prisu a, id mosalig pe-en kos kopomakoy to ko-urallan to mgo suwod ta, woy pomon tadda, waa kod-aang-aang dan nod ponudtuu to kahit Monama.

¹⁵ Bonnaa en no duwon mgo minuvu no id ponudtuu moka-atag ki Disas Krays pomon to nosina sikandan, su id kopi-i ran nod lampas pa koddi. Piru duwon mandad duma no moppiya kos dontulon dan. ¹⁶ Oyyos mid nonaw sikan-dan pomon to ginawa ran koddi, su nokaabbot dan no id boggayan a to Monama to pinuungan no idda en so kodlohinat to kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan. ¹⁷ Piru iddos nongosina koddi, id ponudtuu ran iddos moka-atag ki Disas Krays, konna pomon to bonnaavonnaan ginawa ran, ko konna, pomon to idda ra en so kandan no kopiyannan kos od poomdommon dan. Oyya su kunan dan ko ukit taddot id puungan dan, od pokodluntudluntud kos kosupittan ku ka-ay't prisuwan.

¹⁸ Piru waa id mosakit kos ginawa ku tadda, su mooggot man o konna kos dontulon dan to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan, od kahaa a,

oyyos id ponudtuu ran iddos moka-atag ki Disas Krays.

Woy ponayun a nod kahaa, ¹⁹ su nosorollan ku en no ukit to dosalon dow koddi woy ukit to kod-tavang to Ispiritu ni Disas Krays, od pokolegguang a ka-ay't prisuwan. ²⁰ Dakkoo kos ingowollon woy ko-immanan ku, no inaayun waa kod-aang-aang ku to kodponudtuu to kahit Monama, su amoy dii a od ko-ilawan diyot isowwan to Monama ahad kannu. Oyyos od ko-uyag a man o od patoy, id kopi-i ku nod koposivontuhan si Disas Krays ukit koddi.

²¹ Su atag koddi, laggun to no-uyag a pa ka-ay to ampow't ingod, waa osson dontulon ku, idda ra en so kodposivantug ki Disas Krays. Piru otik od patoy a, lampas pa no moppiya oyyos od duma ad kandin. ²² Piru otid ko-uyag a pa, duwon od kopuungan ku no dakkoo kos koru-anon atag koddi. De-en otik siyak kos od aam, waa ku nosorolli ko ingkon musing ka-ay kos od aamon ku, od ko-uyag bo o od patoy. ²³ Su nova-ad kos ginawa ku, oyyos dakkoo kos ingowollon ku no od tanan ad ka-ay to ampow't ingod amoy'd pokoruma ad ki Disas Krays, su idda en kos lampas no moppiya. ²⁴ Piru ko-ilangan en nod ko-uyag a pa atag koniyu. ²⁵ De-en dakkoo kos kodsaliq ku no dii a pa od patoy, su amoy od kotovangan ku sikiyu nod udsuu pen diyot kopomakoy woy od koheddam dow kos kahaan diyot ki Disas Krays. ²⁶ Su otid pokolivod a rad diyot koniyu, oraroy row no id pokoposivantug si Disas Krays pomon tid puungan din atag koddi.

²⁷ Ahad ondan kos od kotomanan ku, ko-ilangan

no iddos koniyun ko-ubpa, od poko-ikuu to nonaw riyot Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays. Su otik od poko-undiyon a man to koniyu o dii, od korinog ku no nosokkad kos ginawa woy poomdom dow to kodlohinat riyot kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan. ²⁸ Woy od kosorollan ku mandad no waa kow novaakki taddot od supak koniyu, su ini en kos kilaannan nod silutan sikandan to Monama. Piru atag koniyu, ini en kos kilaannan nod kotobbus kow, oyyos id pomon en ini to Monama. ²⁹ Su id boggayan kow to kopiyanan, konna ra nod pomakoy ki Disas Krays, ko konna, od ti-is mandad to kosupittan atag kandin. ³⁰ Woy pomon tadda, od ko-ukitan dowd mandad kos kodposuppit iling taddot nokita row no no-ukitan ku dangan, woy nosorollan dow no taman ko-ungkay, id ti-is a poron to kodposuppit.

2

Od Ikulon Ta iddos Kodpoobbava ni Disas Krays

¹ Nosorollan ku no no-inniyat kow pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, woy nahaa kow su id dokollan kow nikandin to ginawa. Nokodsokkad kow mandad ukit to Uhis no Ispiritu, woy id pohinowannoy kow woy eeruwon diyot ipat sokkad. ² De-en od buyuwon ku koniyu, no iponnuwa a nikiyu to kahaan ukit to kodpohinowannoy woy kodposokaddoy row woy ukit to kodsokkad to koniyun poomdom woy dontulon.

³ Yo kow'd puung to ahad ondan ukit to kodporatasdatas to koniyun ko-ugolingun, ko konna, ko-ilangan nod poobbava kow riyot duma, woy mowwet pa kos kod-ontong dow kandan kuntra

taddot kod-ontong dow to koniyun ko-ugolingun.

⁴ Konna ra iddos koniyun kopiyannan kos od poomdommon dow, ko konna, idda mandad so kopiyannan to duma. ⁵ Ko-ilangan no iyon dow od ikulon, iddos botasan ni Disas Krays.

⁶ Ahad Monama sikandin,
piru waa sikandin id popoomdom nod pokid-toppong to Monamon Amoy rin ukit to kandin no konokkaan.

⁷ Waa rin gomita kos pogko-monama rin, woy nominuvu sikandin iling keta
woy id bovotasan to botasan to uripon.

⁸ Id poobbava sikandin woy id tuman to langun no id kopi-it Monama,
ahad pa taman to moko-ilow-ilow no kopotayan din diyon to krus.

⁹ De-en id poratas sikandin to Monama ukit to waa toppong no kodposivantug,
woy id boggayan din sikandin to ngaran no lampas to langun no ngaran, no iddos kohulugan, motuus to langun no motuus.

¹⁰ Id puungan ini to Monama, su amoy iddos langun no id pon-oubpa riyot datas to langit,
woy dos ka-ay to ampow't ingod,
ahad pa iddos diyot daom to livuta,
od lingko-od diyot isowwan ni Disas Krays amoy'd simba kandin.

¹¹ Woy dos langun, od ikahi no si Disas Krays en kos od Longaggon, woy ukit ka-ay,
od koposivontuhan kos Monamon Amoy.

Od Se-aa kos od Pompomakoy Iling to Suu

¹² Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, su inaayun kow man id tuman to nonaw ku to riyon a pa to koniyu, lampas pe-en ko-ungkay no wora ad duwot koniyu. Ko-ilangan no duwon allak dow to Monama, woy ko-ilangan no iddos ipat sokkad koniyu, od nokkaanokkaa nod ipongnga taddot pinuungan no id tigkonayan to Monama riyot ginawa row iddot kodtobbus din koniyu. ¹³ Su iddos Monama, od boggoy koniyu to ingowollon woy kogahan no od puung to kandin nid kopi-i.

¹⁴ Na riyot langun nod puungan dow, puungi row idda no wora kodpommivig woy kodpo-opopuloy, ¹⁵ su amoy waa id pokosawoy koniyu no mgo anak to Monama. Ko-ilangan no molinis kos ko-ubpa row, laggun tod oubpa kow duma to mgo ebbaw woy morat no mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Od poko-iling kow to mgo bitu-on diyot datas to langit no od pokotaddow kandan. ¹⁶ Ponudtuu row kandan iddos kahit Monama no od pokovoggoy to umuun waad tomanon.* Na otik idda en kos od puungan dow, duwon id pokopobporoong ku riyot allow to kodlivod ni Disas Krays, oyyos od kokita no waa nonuhuni iddos kod-oiluggat ku dangan to ruwon a pa to koniyu.

¹⁷ Dos kopomakoy row ki Disas Krays, idda en kos timbang buwis diyon to Monama. Woy otik od imotayan a, iddos longossa ku kos timbang buwis no id busbus diyot koniyun buwis. Na, ko

* **2:16** Otik diyot Griego no kinohiyan, kopakoy mandad iddos kohulugan, Yo row inoyyuhid iddos kahit Monama no od pokovoggoy to umuun waad tomanon.

ungketen, od kahaa woy'd lonug a to koniyun ka-haan. ¹⁸ Sikiyu mandad, lonug to koddin kahaan.

Dos Koddoong ni Pablo ki Timoteo woy ki Epafrodito

¹⁹ Na otik id kopi-i tod Longaggon no si Disas Krays, konnod kouhoy, od po-unduwonnon ku si Timoteo to koniyu, su amoy riyot kodlivod din ka-ay, od kosorollan ku ko momonnu kowd duwon woy od kahaa a mandad.

²⁰ To langun no duma ku ka-ay, sikandin da en kos iling koddin no oray'd kosowkuu koniyu. ²¹ Su iddos duma, iyon dan da en od poomdommon, iddos kandan no kopiyannan. Konna ran oray id kosowkuu, dos id popuungan ni Disas Krays kandan. ²² Piru ini si Timoteo, nosorollan dowd no od kosolihan en sikandin, oyyos id toवान्ग a nikandin to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan iling to anak no id tavang to amoy rin. ²³ De-en od po-unduwonnon ku sikandin to koniyu otid kosorollan kud kos od kotomanan ku ka-ay't prisuwan. ²⁴ Woy dakkoo kos kodsaliɡ ku tod Longaggon no si Disas Krays no konnod kouhoy, od poko-unduwon a mandad to koniyu.

²⁵ Nopuhawang ku mandad no ko-ilangan od po-uliyon ku ruwot koniyu iddos suwod ta riyot kopomakoy no si Epafrodito no id suhu row amoy'd tavang koddin. Duma ku sikandin diyot pinuungan atag to Monama woy riyot kodlohinat to kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan. ²⁶ Od po-uliyon kud sikandin duwon, oyyos od ping-pingawon don koniyu, woy dii ron sikandin od pokodto-ii to nosorollan din no norinoggan dow

no id dorau sikandin ka-ay. ²⁷ Bonnaa en no id dorau si Epafrodito woy disok-sama en sikandin id patoy, piru no-eruan kos Monama kandin woy no-ulyan dad. Konna ra sikandin kos no-eru-i to Monama, ko konna, siyak mandad, oyya su otik id patoy pa sikandin, dii ku od kogaha kos lanu ku.

²⁸ Purisu id kopi-i kud en nod po-ulyon sikandin amoy od kahaa kow mandon otid kokita rowd sikandin, woy amoy'd lonna uvag kos ginawa ku. ²⁹ Diyot kod-inguma rin duwot koniyu, tonggapa row sikandin duma to dakkoon kahaan, oyyos suwod ta man sikandin to kopomakoy diyon tod Longaggon no si Disas Krays. Rispitu-i row sikandin woy dos duma no iling kandin. ³⁰ Oyyos pomon to kodpuung din atag ki Disas Krays, disok-sama sikandin id patoy. Waa sikandin nonuhuni to umuu rin amoy'd kotovangan a ra en, su sikandin kos timbang lawa row no id tavang koddi.

3

Dos Bonnaan Po-ukit nod Komotallong kos Minuvu riyot Kod-ontong to Monama

¹ Na mgo suwod, duwon pa od osengon ku koniyu. Kahaa kow oyyos nosokkad kowd diyon tod Longaggon. Konna a od ko-obbod nod ulit taddot id ponudtuu kud dangan koniyu, su atag man ini to kopiyannan dow amoy dii kowd pokosuwoy to kopomakoy.

² Bantoy kow taddot mgo minuvu no noko-iling to mgo tuyyang nod busawon, oyyos morat kos pinuungan dan. Id nonaw ran no ko-ilangan en

od potupu, su kilaannan kun idda no mgo minuvu ki to Monama. ³ Piru siketa kos duwon bonnaan kilaannan no mgo minuvu ki to Monama, oyyos id simba ki man kandin ukit to Uhis no Ispiritu woy od pobporoong ki moka-atag ki Disas Krays. Sokkad mandad no kilaannan no mgo minuvu kid to Monama, idda en so kodsaliḡ ta no od komo-tallong diyot kod-ontong din ukit da en ki Disas Krays, konna ukit to kodtuman to mgo Suhu.

⁴ Otik duwon minuvu nod ikahi no od komo-tallong sikandin ukit to kod-oiluggat din to kod-tuman to mgo Suhu, lampas a pa tadda. ⁵ Su iddot kodtobbow ku, id tupuwan a riyot iko-waun allow, oyyos idda me-en kos botasanon to mgo Judio, woy sokkad a taddot koubbaran ni Benjamin no anak ni Israel, de-en paong a en no Judio. Na, moka-atag mandad to kodtuman to mgo Suhu ni Moises, id tuman ku idda langun su sakup a man to Pariseo. ⁶ Pomon to oraroy ku nid lohinatan iddon mgo Suhu, id posupittan ku iddos ahad ondoy no id pomakoy ki Disas Krays. Woy moka-atag to kodtuman taddon mgo Suhu, wora en id pokosawoy koddi.

⁷ Piru pomon ki Disas Krays, iddos langun no duwon dakkoon koru-anon dangan atag koddi, ko-ungkay, nosorollan kud no waa vos koru-anon tadda. ⁸ Konna ra idda, iddos langun no duwon koru-anon dangan dinit koddi, nosorollan kud no waa en koru-anon. Su otid pod-ilington ku idda, lampas pa kos koru-anon to kodkilaa ku ki Disas Krays nod Longaggon ku. Oyyos pomon da en kandin, id tonanan kud iddos langun no timbang putput amoy'd kokilaa ku pe-en si Disas

Krays, ⁹ woy od kosokkad a riyot kandin. Waa a mid ikahi nod komotallong a riyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu ni Moises, ko konna, ukit da en to kopomakoy ku ki Disas Krays. ¹⁰ Iyon ku id kopi-i, no od kokilaa ku pe-en si Disas Krays, woy od ko-ukitan ku iddos kotuusan to kodbadnow kandin. Id kopi-i ku mandad no od pokolonug taddot koosayan nid ti-is din taman tod poko-iling a kandin ahad pa riyot kopotayan din. ¹¹ Oyya su id imman a nod bodnawon a to Monama.

Dos Kodponayun nod Nokkaanokkaa amoy'd Tuman to Dontulon ni Disas Krays

¹² Na, konna kohulugan no na-apput kud iddos langun woy worad id pokosawoy koddi, piru od ponayun a nod nokkaanokkaa amoy'd ka-apput ku kos dontulon ni Disas Krays to kod-aam koddi.

¹³ Mgo suwod, nosorollan ku no waa ku pa na-apput iddos langun no dontulon ni Disas Krays koddi. Piru iyon ku ra od puungan, no konna kud en od loingayon iddos id lihad no pinuungan ku, ko konna, diyon don to ko-unnan kos kod-ontong ku woy idda en kos od noonokkalan ku. ¹⁴ Noko-iling a taddot minuvu no id lonug to lumba to kodlungkossu po-undiyon tod tomanan amoy od pokotanggap to ganti. Oyya su od ponayun a nod nokkaanokkaa taman tod kotanggap ku iddos ganti no id boggoy to Monama, su id umow a nikandin nod ubpa riyot datas to langit pomon to nosokkad ad diyot ki Disas Krays.

¹⁵ Siketa langun no buyyag don diyot kopomakoy, ko-ilangan en no iling mandad tadda kos

od poomdommon ta. Piru ko duwon duma koniyu no ossa kos poomdom, na iddos Monama kos od paabbotlabbot kandan to kovonnaan. ¹⁶ Piru ahad ondan kos od poomdommon to duma, ko-ilangan en no od ponayun ki nod tuman taddot kovonnaan no id posaddoo to Monama keta.

¹⁷ Mgo suwod, ponayun kow ikuu koddi riyot kodtuman to id kopi-it Monama. Ikula row mandad iddos mgo minuvu ruwon no iling konami kos kodbovotasan. ¹⁸ Oyyos duwon mo-uraan minuvu no id poddisokkan dan to koru-anon iddos kopotayan ni Disas Krays diyon to krus ukit to morat no pinuungan dan. Komo-uraa kud ini id oseng koniyu, woy ko-ungkay, od uliton ku mandon ini tod posampot koniyu duma to kodsinnogow. ¹⁹ Iyon od ingumannon dan, idda en so linow't apuy, oyya su iddos monama ran, idda en so langun no id ko-ivoggi to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Iyon dan baling id pobporoong, iddos pinuungan nod poko-ilow kandan woy iyon dan da en od poomdommon, iddos ka-ay to ampow't ingod. ²⁰ Piru siketa, iddos langit kos bonnaan ingod ta ahad id oubpa ki pa ka-ay to ampow't ingod, woy pomon tadda, od aangat ki to kodlivod taddot Tohodtobbis woy'd Longaggon no si Disas Krays. ²¹ Na riyot kodlivod din, od lommiyon din kos lawa ta no duwon kopotayan, woy id po-iling din to kandin no lawa no waa kopotayan. Od puungan din ini, oyyos id po-iraom din kos langun ukit to kotuusan din diyoit kandin no kodhari.

4

Dos Pomandu Moka-atag to Moppiyon Koroniyon woy Kosunayan

¹ De-en mgo suwod, lohinat kow no mosalig kos kopomakoy riyon tod Longaggon. Id dokollan ku sikiyu to ginawa woy od pingpingawon ad koniyu, oyyos sikiyu me-en kos kahaan ku woy ganti to koddin pinuungan.

² Sikiyu, Euodia woy Sintique, mambo man to dii kow od pokod-uung? Kolimulimu, yo kow'd oungketen, oyyos nosokkad kowd man diyon tod Longaggon. ³ Woy sikkow mandad nod kosolihan no duma ku riyot pinuungan ni Disas Krays, tovangiyu inin mgo molitan no od pokod-uli. Su oraroy ran id oiluggat duma koddi riyot kodposo-ob to Moppiyon Dinoggan duma mandad si Clemente woy dos langun nid pontavang koddi. Iddos mgo ngaran dan, nokosulat don diyot libru taddot langun nod boggayan to umuun waad tomanon.

⁴ Na kahaa kow langun, su nosokkad kowd man diyon tod Longaggon. Od uliton ku tod oseng, kahaa kow.

⁵ Pokita row kos moppiyon kodbovotasan diyot langun no minuvu, su asow ron od livod kos od Longaggon. ⁶ Yo kow'd kaaggow to ahad ondan no kosupittan nod inguma koniyu, ko konna, buyuwa row riyot Monama iddos mgo kolonganon dow ukit to koddasaa duma to kodposolamat. ⁷ Ko ungketen kos od puungan dow, od boggayan kow to Monama to kosunayan no konnod ka-apput to koovottan to minuvu. Woy inin kosunayan, od tavang nod lonna kos ginawa

woy poomdom dow pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays.

⁸ Na mgo suwod, ini kos mori nod osengon ku koniyu. Iyon dow ra inaayun poomdomma, iddos ahad ondan no mooggot, dos ollog nod rispituwon, dos motallong no pinuungan, dos molinis diyot kod-ontong to Monama, dos mgo motoos, dos ollog nod posivontuhon woy dos ahad ondan no moppiya. Ini langun, ollog en nod poomdommon. ⁹ Dos langun no nopohinonawwan dow no nokita woy norinog dow pomon koddi, idda en kos inaayun dow puungi. Woy dos Monama no id boggoy keta to kosunayan, od duma koniyu.

Dos Kodposalamat ni Pablo taddot Tavang to mgo Toho Filipos

¹⁰ Oray'n dakkoo kos kahaan ku riyon tod Longaggon, su id pokita row mandon koddi kos koniyyun ginawa ukit to tavang no notanggap ku. Nokosaddoo a no duwon ginawa row nod tavang koddi, piru waa kow ra nokosakat. ¹¹ Konna kohulugan no id ikahi ku ini pomon to waa notommu kos mgo ko-ilonganon ku, su ko-ungkay nopohinonawwan kud no od ko-ongaddan to ahad ondan no ka-ay't koddi, ahad pa ondan kos koddin kobpa. ¹² No-ukitan kud no waa notommu kos mgo ko-ilonganon ku, woy no-ukitan kud mandad no noruwonnan a. Nopohinonawwan kud no od ko-ongaddan diyot ahad ondan no kotomanan, ahad od kovuung a woy gutasan, diyot timpu nod koruwonnan woy riyot timpu no worowora. ¹³ Od kopuungan ku iddos langun ukit ki Disas Krays no id boggoy koddi to konokkaan. ¹⁴ Piru id

posolomatan ku en iddos koniyun kodtawang dow koddi riyot kohirapoy ku.

¹⁵ Oyyos sikiyu no toho Filipos, nokosaddoo kowd no iddot kodlogkiyat ku pomon diyot Macedonia to lammi ku pa id ponudtuu koniyu iddos Moppiyon Dinoggan, waa osson id lolivuung nod pompomakoy no id potommu to mgo ko-ilonganon ku, sikiyu ra en. ¹⁶ Woy ahad iddot diyon a pa to bonuwa to Tesalonica, konna a ra kosokkad nikiyu popiyoddi to tawang. ¹⁷ Waa ku osenga ini nod aangat a to id boggoy row, ko konna, id kopi-i ku no od boggayan kow pe-en to Monama to ganti pomon to kodtawang dow koddi.

¹⁸ Ko-ungkay, notommu ron kos langun no ko-ilonganon ku woy lampas pe-en, su notanggap ku iddos langun nid popiyod dow no tawang ukit ki Epafrodito. Na inin tawang, iling to mambut no buwis diyot Monama no id kahaa-i rin. ¹⁹ Woy dos Monama ku, od potommu mandad to langun no ko-ilonganon dow pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, oyyos konna en od kotoppong kos korotuwon to Monama. ²⁰ Od doongon ta kos Monamon Amoy ta taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Kopongumusta

²¹ Na, po-uma row kos koddin kodpongumusta riyot langun no minuvu to Monama no nosokkad diyot ki Disas Krays. Woy inis mgo suwod ta riyot kopomakoy no duma ku ka-ay, od pongumusta mandad koniyu ko momonnu kow rad duwon.

²² Id pongumusta mandad koniyu kos langun no minuvu to Monama ka-ay, labbi ron iddos od

pompomakoy no id puung diyot polasyu to hari to Roma.

²³ Muopa no iddos od Longaggon no si Disas Krays, inaayun od pokita to kopiyannoy rin koniyu.

Na, ka-ay ra en taman.

**Moppiyon Dinoggan, Moka-atag ki Disas
Krays
New Testament in Manobo, Obo (RP:obo:Manobo, Obo)**
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Obo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Manobo, Obo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

fb02b23d-31bd-56b5-9ff4-b2982b739d53